

91121R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Level 2 French, 2019

### 91121 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual French text(s) on familiar matters

9.30 a.m. Tuesday 3 December 2019

Credits: Five

## RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for French 91121.

Check that this booklet has pages 2–7 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**FIRST TEXT: *L'école en France au début du 20ème siècle***  
**School in France at the start of the 20th century**

Read this information about what it was like to attend school in France early in the 20th century and use it to answer Question One.

**Glossed vocabulary**

punir            to punish

**Les filles et les garçons**

Dans le passé, tous les élèves n'étudiaient pas ensemble. Il y avait d'une part le bâtiment pour les filles et de l'autre celui pour les garçons.

**Les vêtements**

Les filles portaient une jupe et n'avaient pas le droit de porter de pantalon, même en hiver. Les garçons et les filles devaient porter quelque chose pour que leurs vêtements ne deviennent pas sales. Ce vêtement s'appelait une blouse et elle permettait aussi de ne pas faire de différences entre les enfants riches et ceux qui avaient moins d'argent.

**Les jours libres**

Les élèves n'avaient pas cours le jeudi et le dimanche.



**Les matières**

A l'école, il y avait peu de sport car la plupart des professeurs n'étaient pas « doué » pour ça. Ils enseignaient surtout le français, les mathématiques, l'histoire et la géographie.

**La leçon de morale**

Tous les matins, il y avait la leçon de morale. Par exemple : « Pour mieux travailler, notre classe sera toujours propre et rangée. » Les élèves devaient la copier dans leur cahier.

**L'hygiène**

Avant que la classe ne commence, le professeur inspectait si les mains et les oreilles étaient bien propres. C'était une façon d'éviter les maladies. Si elles étaient sales, les élèves risquaient d'être punis.



### Le chemin de l'école

Il n'y avait pas de bus pour aller à l'école et les enfants y allaient à pied. Les élèves qui n'habitaient pas en ville devaient faire quelquefois plusieurs kilomètres avant d'y arriver.

### A la campagne

Les classes étaient en général assez petites, moins de 20 élèves. En été, il y avait à peu près une dizaine d'enfants seulement car il était nécessaire pour les autres d'aider leurs parents dans les champs.

### La discipline

Quand les élèves ne se comportaient pas bien, il y avait des conséquences.

Par exemple :

- Faire le tour de la cour en courant.
- Avoir la main frappée avec une règle par le professeur.
- Avoir les oreilles tirées par le professeur.

## SECOND TEXT: *Lettre de motivation* / Letter of application

Read both the job advertisement for a “jeune au pair” – a young person employed to live with a family and help care for the children – and the letter of application for the position. Use the texts to answer Question Two.

### Glossed vocabulary

anglophone	English speaker
économiser	to save money



### Cherche jeune au pair de janvier à mai 2020

Bonjour, nous sommes la famille Martin et nous habitons à Marseille. A la maison, nous parlons uniquement français mais nous souhaitons que nos enfants apprennent l'anglais. Nous cherchons donc un ou une jeune au pair anglophone pour s'occuper à plein temps de nos quatre enfants : un bébé de neuf mois, deux petites filles de deux et quatre ans et un garçon de 10 ans. Nous souhaitons une personne dynamique qui pourra emmener les enfants en voiture à l'école et à leurs activités sportives.

Laurent et Anne-Sophie Martin

Gartinson, Laura  
74 Queen Street  
Christchurch  
0530  
024 1357901  
lgartinson1234@gmail.com

Martin, Laurent et Anne-Sophie  
18 rue Jean Jaurès  
13005 Marseille

Fait le 19 novembre 2019 à Christchurch

Objet : l'emploi de jeune au pair

Chers Monsieur et Madame Martin,

Cherchant actuellement un emploi pour les cinq premiers mois de l'année 2020, je me permets de vous envoyer cet email car je suis très intéressée par l'offre de jeune au pair que vous proposez.

J'ai de l'expérience avec les enfants car j'ai l'habitude de m'occuper de mon petit frère Matt qui a 12 ans. Je garde aussi de temps en temps les enfants des voisins pour gagner un peu d'argent car j'essaye d'économiser pour passer mon permis de conduire.

Je suis patiente et responsable. J'ai toujours eu un excellent rapport avec les enfants car je suis créative et j'adore plaisanter. J'adorerais partager ma culture et ma langue avec vous et vos enfants.

Je viens d'obtenir l'équivalent du baccalauréat en Nouvelle-Zélande. Au lycée, j'ai étudié le français pendant à peu près cinq ans. Mon niveau est loin d'être parfait mais je suis sûre que vivre en France me permettra de m'améliorer rapidement.

Pendant mon séjour, j'aimerais aussi profiter d'être en France pour voyager à travers le pays. Je suis surtout curieuse de découvrir Paris car je suis passionnée de mode et avoir un métier où je pourrai dessiner des vêtements est mon rêve.

Cette expérience sera un défi pour moi car je n'ai jamais quitté ma famille mais j'espère que cette opportunité me permettra de grandir et me donnera un avantage pour mon avenir.

N'hésitez pas à me contacter si vous avez des questions.

Sincèrement

*Laura Gartinson*

### THIRD TEXT: *Aventure tyrolienne/Zipline adventure*

Read the online reviews written by French-speaking clients of a zipline tourism business in New Zealand. The ziplines are located in a forest and allow visitors to glide between high platforms through and above the trees. Use these reviews to answer Question Three.

#### Glossed vocabulary

tyrolienne                  zipline

Avis écrit : Il y a 3 jours

#### Incroyable !

Une activité incroyable ! La forêt était tellement belle. Les guides étaient très chaleureux et très amusants. Nous avons tellement ri ! En plus, j'ai beaucoup appris sur leurs efforts de conservation et ce qu'ils ont mis en place pour attraper les animaux qui menacent les oiseaux néo-zélandais comme le kiwi. Je suis très contente qu'une partie du prix de mon billet contribue à la préservation de l'écosystème de la forêt. J'ai aussi pu donner à manger à un oiseau de la paume de ma main ! C'est quelque chose que je ne vais jamais oublier.



Avis écrit : le 10 octobre 2018

#### Vraiment excellent !

Ma seule critique c'est que, parfois, je ne pouvais pas comprendre toutes les explications des guides. Ils parlaient très vite et la combinaison de leur accent et l'utilisation d'expressions locales était difficile à suivre à cent pour cent. Au début, quand il s'agissait des instructions de sécurité, j'avais un peu peur d'avoir perdu quelque chose d'important. J'ai remarqué que les trois touristes asiatiques qui nous ont accompagnés avaient reçu des informations écrites en chinois. Peut-être que la compagnie pourrait faire pareil pour les langues européennes ?

Avis écrit : le 7 juin 2018

#### Des arbres magiques

Après avoir célébré mes soixante-cinq ans, j'ai voulu faire quelque chose qui me pousserait hors de ma zone de confort. Cette excursion en tyrolienne l'a certainement fait. J'ai peur du vide et c'est pourquoi cette activité était importante pour moi. Cependant, avec la gentillesse et patience des deux guides je me sentais en toute sécurité. Je recommande absolument cette excursion.

Avis écrit : le 25 novembre 2017

#### Activité agréable mais ...

Les guides étaient sympathiques et ils s'y connaissaient en écologie, mais, à mon avis, l'activité coûtait vraiment trop cher. Il devrait y avoir des tyroliennes plus longues et plus rapides qui donnent une vraie poussée d'adrénaline, et des prix plus raisonnables.

**Acknowledgements**

Material from the following sources has been adapted for use in this examination:

**Page 2**

Image by Nitot, CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2587732>

**Page 3**

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:École Primaire Supérieure de La Souterraine \(Creuse\), étude.jpg](https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:École_Primaire_Supérieure_de_La_Souterraine_(Creuse),_étude.jpg) (public domain image)

**Page 4**

<https://www.vectorstock.com/royalty-free-vector/computer-monitor-vector-1082832>

<https://eu.fotolia.com/tag/%22petite%20annonce%22>

<http://blog.unispain.com/reasons-to-au-pair-in-spain/>

<https://www.freeclipartnow.com/people/women/>

**Page 6**

<https://www.skyline.co.nz>

<https://www.tripadvisor.fr/AttractionProductReview-g255111-d11452790->

